







September 28, 2014

LEG 2

APRC Flash No. 6

Weather: Light Rain

Temperature: 13°C Road Condition: Wet

After Stage 14 NEW ASHORO LONG

DRIVER COMMENTS

00. Akihiko SAKA / Minoru MATANO
The road surface is a bit wet but very clean.
路面は多少濡れているんですけど、結構綺麗になってます。

0. Kozue OI / Takahito MIYAGI

The surface was wet. It was foggy so a bit difficult to see ahead. It was not rough. 路面はウエット。霧が出て、ちょっと前が見づらい状態です。荒れてはいないです。

1. Jan KOPECKY / Pavel DRESLER

It's quite good. We have a lead, so we tried to keep our position and of course Toshi is pushing a lot. They don't see on this stage. They got quite foggy in the middle, so. But see how it goes.

すごくいいよ。リードしてるから、もちろん、今の順位を落とさないように走った。 かなりプッシュしながらね。このステージは、見通しが悪かった。中盤は、かなり 霧がかかっていたからね。でもこれからだね。

3. Yuya SUMIYAMA / Naoki KASE

It was foggy in the mid-course and a bit scary, but I am trying to push somewhat hard but not too much.

途中で霧があったんで、ちょっと怖かったんですけど、まあ無理はしてないんですけど、それなりに頑張って攻めてます。









6. Sanjay TAKALE / Sean GREGORY

Yeah, very fast, very slippery, and some places very tight, also. So it is a mixture of long stage, tight and cement blocks they can beat up anything. So second place I have to be careful.

すごく高速で滑りやすいし、ところどころタイトなところがあった。長いコースでタイトなコーナー、セメントブロックの組み合わせだから何が起こるかわからない。 だから二回目は気をつけるよ。

5. Hiroshi YANAGISAWA / Yoshimasa NAKAHARA

We couldn't see the ahead well because of fogged windshield. There was nothing I could do. We will try.

窓がくもっちゃって、全然前が見えんかった。しょうがないです。頑張ります。

7. Dinesh DEHERAGODA / Shafraz JUNAID

Our car problem is still not settled. So two cares already all day cars. But we are still in the rally, no super rally. We are in the rally because we want to get the point for the Asia Cup. So we want to finish the rally. Slowly, slowly but we want to finish the rally. We will get the points

車の問題はまだ直ってなくてね。2 台、もうすでに全部の車に抜かれた。でも、まだ競技には残っていて、スーパーラリーじゃないからね。僕たちが走り続けているのは、アジアカップのためにポイントが欲しいから。だからゴールしたいんだ。すごくゆっくりだけど、完走する。そしてポイントを手に入れるんだ。

8. Tomohide HASEGAWA / Kazuto SUZUKI

We couldn't see anything because of the fog. We tried to go safely. We hope it will be clear in the afternoon. It's sad as it is very good stage..

霧で何も見えないですね。まあまあまあ安全策で行きました。昼から晴れてくれる ことを願います。すごくいいコースなので、もったいないです。

9. Michael YOUNG / Malcolm READ

It was good, a little bit fog and that appeared to be slowed us but rather not freaking out.

良かったよ。ちょっと霧が出ていて、そのせいでペースを落とさなきゃいけなかったけど、パニックになるよりはいいね。

11. Toshi ARAI / Noriko TAKESHITA

There was much gravel and some places were wet and hard to tell how much grip we can get. That is the tricky part, I suppose. Otherwise it is not tough stage.

ちょっと砂利が多いのと、あとは路面が結構濡れている所があって、路面のグリップ感覚がわからない所があるんです。そこがちょっと難しいかな。あとはそんなでもないですけどね。